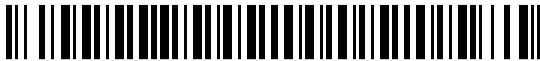


HS 8745
HS 8755
HS 8765
HS 8855
HS 8865
HS 8875

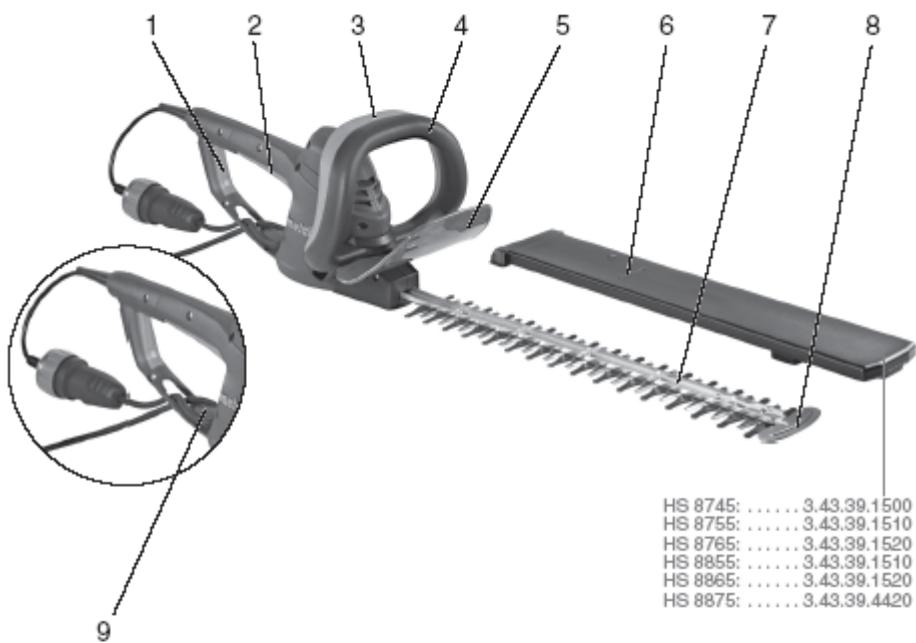


ترجمة التعليمات لأصلية

ar



4007430299024



		HS 8745	HS 8755	HS 8765	HS 8855	HS 8865	HS 8875
*1) Serial Number		08745..	08755..	08765..	08855..	08865..	08875..
ø max.	mm (in)	20 (²⁵ / ₃₂)	20 (²⁵ / ₃₂)	20 (²⁵ / ₃₂)	26 (1 ¹ / ₃₂)	26 (1 ¹ / ₃₂)	26 (1 ¹ / ₃₂)
L	mm (in)	450 (17 ²³ / ₃₂)	550 (21 ²¹ / ₃₂)	650 (25 ¹⁹ / ₃₂)	550 (21 ²¹ / ₃₂)	650 (25 ¹⁹ / ₃₂)	750 (29 ¹⁷ / ₃₂)
n₀	/min	3100	3100	3100	2900	2900	2900
P₁	W	560	560	560	660	660	660
m	kg (lbs)	3,8 (8.4)	3,9 (8.6)	4,0 (8.8)	4,1 (9.0)	4,2 (9.3)	4,4 (9.7)
a_h/K_h	m/s²	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	84 / 3	84 / 3	84 / 3	84 / 3	84 / 3	84 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	95 / 3	95 / 3	95 / 3	95 / 3	95 / 3	95 / 3
L_{WA(G)}	dB(A)	< 95	< 95	< 95	< 95	< 95	< 95

CE *2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC 2000/14/EC
*3) EN 60745



فولكر سيجل، 2014/11/04

مدير الابتكار والبحث والتطوير

*4) ميتابوريك جي ام بي اتش - ميتابو - آلي 1 - 72622 نيورتجن، المانيا

ترجمة التعليمات لأصلية

1. بيان المطابقة

نعن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن مقصات الحديقة هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل *1)، تلبى كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة *2) والمعايير *3). وثائق فنية *4) – انظر صفحة 3.
EC/14/2000: إجراءات تقييم التوافق وفقا للملحق V.

2. الاستخدام المحدد

مقصات الحديقة هذه مناسبة لقطع أسياح الأشجار والشجيرات. يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شأنها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة

تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطيرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً. لا يتم نقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

4. تعليمات السلامة الخاصة

حافظ على بقاء جميع أجزاء جسمك بعيدة عن نصلة القاطع. لا تقم بإزالة المادة المقطوعة أو حمل المادة التي تريد قطعها عندما تكون النصلات قيد الحركة. تأكد من إيقاف تشغيل الماكينة عند تنظيف المواد العالقة. إن الغفلة للحظة أثناء تشغيل مقص الحديقة ربما تؤدي إلى التعرض لإصابة شخصية خطيرة.

احمل مقص الحديقة بواسطة المقبض ونصلة القاطع متوقفة. عند نقل أو تخزين مقص الحديقة دائما قم بتثبيت غطاء جهاز القاطع. التعامل الصحيح مع مقص الحديقة من شأنه أن يخفف من إمكانية التعرض لإصابة شخصية من نصلات القاطع.

احمل الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة لأن نصلات القاطع يمكن أن تتلامس مع الكابل. قد يؤدي تلامس نصلات القاطع مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصعقة الكهربائية.

حافظ على الكابل بعيداً عن منطقة القاطع. خلال التشغيل ربما يخفتي الكابل في الشجيرات ويمكن أن يتم قطعه عرضياً بواسطة النصلة.

اسحب القابض من المآخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو تحويلات أو إصلاحات.

يجب أن يكون النظام الكهربائي الموصول بمقص الحديقة مجهزاً بمفتاح سلامة كهربائية مختلف (بقدرة تيار كهربائي 30 ميلي أمبير).

قم بسحب القابض من التيار الكهربائي على الفور في حال تلف الكابل أو تعرضه لأضرار كبيرة.

لا تستخدمه مطلقاً في لأجواء المطارة أو على الشجيرات الميتة. متباو اس – قابض السلامة الآلي عندما يستجيب قابض السلامة، قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور.



الأشخاص ما دون سنة 16 سنة لا يسمح لهم باستخدام مقص الحديقة.

لا تستخدم بالمطلق أي ماكينة غير مكتملة، أو أي ماكينة تم إجراء تعديل غير معتمد عليها.

لا تقم بتشغيل الماكينة إذا كان قاطع الأداة أو أجهزة الحماية مفقودة أو معيبة. الماكينة مزودة من وظيفة "التوقف السريع" قم بتصلب الماكينة وصيانتها إذا أصبحت فترة التوقف طويلة بشكل ملحوظ.

ارتدي واقيات الأذن. أن التعرض للضجيج من الممكن أن يؤدي إلى فقدان السمع. تجنب خطر التعرض لإصابة من الحواف الحادة للنصلت ذات الحدين. لا تلمس النصلت بالمطلق ارتدي قفازات الوقاية.

دائماً ارتدي النظارات الواقية، والقفازات، والأحذية المتينة عند العمل مقص الحديقة.

دائماً حمل الماكينة بكلتا اليدين وقف بثبات على الأرض. انتبه للعوائق في منطقة العمل – خطر التعثر. حافظ على نصلة القاطع بعيدة بما فيه الكفاية عن الجسم.

يجب أن تكون المقابض ووصلات تمديد الكوابل مقاومة للما.

استخدم كوابل التمديد المعتمدة في المناطق الخارجية فقط.

قبل البدء بالعمل، تحقق من كابل توصيل التيار وكابل التوصيل من حيث وجود أي تلف. فقط استخدم كوابل توصيل تيار وكوابل تمديد بحالة جيدة.

ليكون موضع كابل التمديد بحيث لا يمكن الوصول إليه بواسطة نصلت القاطع (على سبيل المثال الفقه فوق كفتيك).

تحقق من المساحة التي سيتم قطعها وقم بإزالة أي أسلاك أو أي جسيمات غريبة. إذا وصلت نصلت القاطع إلى التوقف الكامل بسبب فرع صلب أو جسيمات غريبة (سلك على سياج الأشجار) ولا يمكن تصحيح التوقف بسحب مقص الحديقة للخلق، يجب إيقاف

تشغيل المحرك أولاً وسحب من مأخذ التيار الكهربائي قبل إزالة سيق التوقف يدوياً من نصلة المشارة.

للأنشطة الأخرى (على سبيل المثال إزالة الأغصان أو القطوعات) ضع الماكينة خارج منطقة العمل.

ضع الماكينة أرضاً بحيث لا يكون الأشخاص معرضين للخطر.

عندما تقوم بوضع مقص الحداثق أرضاً، اسحب القابض من مأخذ التيار.

للتخزين والنقل، دائماً قم بسحب الغطاء على نصلات القطع. (إذا كانت أحرف Metabo باتجاه الأعلى ستكون السحب غير صحيح)

احمل الماكينة فقط بواسطة مقبض من النوع المقوس.

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

1 التشغيل (تشغيل آمن بكلتا اليدين)

2 التشغيل (تشغيل آمن بكلتا اليدين)

3 التشغيل (تشغيل آمن بكلتا اليدين)

4 مقبض من النوع المقوس

5 حماية اليد

6 العلبه

7 نصلات القطع

8 حماية من الارتطام مع تلقيم الأغصان

9 جهاز تخفيف شد الكابل

6. التشغيل

قبل التوصيل بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهربائي وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.

لتفادي سحب قابض مقص الحديقة بشكل غير متعمد من مقبض التوصيل لكابل التمديد، ثبت كابل التطويل مع جهاز تخفيف الشد على الكابل كما هو مبين (9) (الشكل في الصفحة 2).

ملاحظة: جهاز تخفيف شد الكابل مصمم لحمل كوابل تمديد معتمدة (H07 RN- 3G1,0 / 3G1,5 F) تستخدم بشكل شائع للاستخدامات الخارجية.

فيما يتعلق بكوابل التمديد المعتمدة الأخرى التي تستخدم في الخارج أيضاً، نحن ننصح باستخدام أحزمة شد الكوابل، طلب رقم 6.31070.

التحقق من التوقف السريع:

قم بتشغيل الماكينة لفترة وجيزة ثم قم بإيقافها. قم بتصليح الماكينة وصيانتها إلى أصبحت فترة التوقف طويلة بشكل ملحوظ.

7. الاستخدام

7.1 التشغيل وإيقاف التشغيل

1 التشغيل (تشغيل آمن بكلتا اليدين)



- للاستخدامات العادية: اضغط على المفتاح (2) والمفتاح (3).
- لمجموعة استخدامات أوسع: اضغط على المفتاح (1) والمفتاح (2).

إيقاف التشغيل:

أضغط على واحد من المفاتيح النشطة.

بفضل تقنية التوقف السريع الحصرية، تصل نصلات القطع إلى التوقف التام في غضون 0.05 ثانية.

قم بتصليح الماكينة وصيانتها إذا أصبحت فترة التوقف طويلة بشكل ملحوظ.



الموضوعات التي تحدث في بعض الأحيان خلال التوقف السريع للماكينة مرتبطة بالتصميم وليس له أي تأثير على التشغيل أو عمر الخدمة.

7.2 تنظيف نصلات القطع

(بعد كل استخدام)

قبل التنظيف:

قم بإيقاف تشغيل الماكينة.

اسحب القابض من مأخذ الكهرباء.



ارتدي قفازات الوقاية.

قم بإزالة الأوساخ، وبقايا النصلات وما إلى ذلك (بفرشاة أو قطعة قماش مثلاً).

بعد التنظيف: قم بمعالجة نصلة القطع بواسطة زيت معالجة مقص الحداثق 6.30474 أو مضخة الرش 6.30475 (قابلة للتحلل بيولوجياً).

8. الصيانة

من المستحسن شحذ نصلات القطع غير الحادة في ورشة عملة متخصصة. تحقق من نصلات القطع بانتظام لفحص وجود أي تلف وقم بصيانتها في ورشة عمل متخصصة على الفور إذا لزم الأمر.

9. الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة كتالوج الملحقات.

10. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

اتصل على ممثل ميتابو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال تصليح. للعناوين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني: www.metabo.com.

يمكنك حمل قائمة بقطع الغيار من الموقع الإلكتروني

www.metabo.com.

عند استبدال فراشي الكربون، يجب استبدال يجب استبدال جهاز الأمان لأسباب السلامة (قائمة قطع الغيار، موضع 26).

11. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتعليق والملحقات.



فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96 بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسليم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

ملاحظات توضيحية حول المواصفات في الصفحة 3. حقوق التغيير والتعديل نظراً للتقدم التكنولوجي محفوظة.

الحد الأقصى للقطر = الحد الأقصى لسماك القطع

L = طول النصلة المستخدم

n0 = عدد القطوع بسرعة الخمول

P1 = مدخل الطاقة

m = الوزن بدون كوابل الكهرباء

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجبة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 60745 كما يلي:

ah = قيمة الابتعاث الاهتزازي (سرعة الخمول)

Kh = متفاوت (اهتزاز)

مستوى الابتعاث الاهتزازي المبين في ورقة المعلومات هذه تم قياسه وفقاً للاختبار المعياري الموحد الوارد في المعيار EN 60745 ويجوز استخدامه لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدامها للتقييم الأولي للتعرض.

مستوى الابتعاث الاهتزازي المحدد يمثل الاستخدامات الرئيسية للأداة. مع ذلك، في حال استخدام الأداة الكهربائية في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات أخرى أو الصيانة الضعيفة لها، ربما يتغير مستوى الاهتزاز. هذا من شأنه أن يزيد إلى حد كبير مستوى التعرض خلال فترة التشغيل بأكملها.

يجب أن يأخذ تقدير مستوى التعرض للاهتزاز بعين الاعتبار المرات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو عندما تكون الأداة قيد العمل وليس المرات الفعلية للعمل. هذا من شأنه أن يخفف إلى حد كبير مستوى التعرض خلال فترة التشغيل بأكملها.

تحديد تدابير الأمان الإضافية لحماية المشغل من آثار الاهتزاز مثل: صيانة الأداة والملحقات، الحفاظ على دفاء اليدين، تنظيم أنماط العمل.

المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

LpA = مستوى ضغط الصوت

LWA = مستوى الطاقة الصوتية

KpA, KWA = التفاوت

LWA(G) = مستوى الطاقة الصوتية المضمون وفقاً لـ EN 60745/14/EC 2000



⚠ ارتدي واقيات الأذن.

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.

☐ الأداة في فئة الحماية II

~ تيار متردد

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

